

■ FUNKÜBERTRAGUNGS-SET



 **Funkübertragungs-Set**

 Bedienungsanleitung

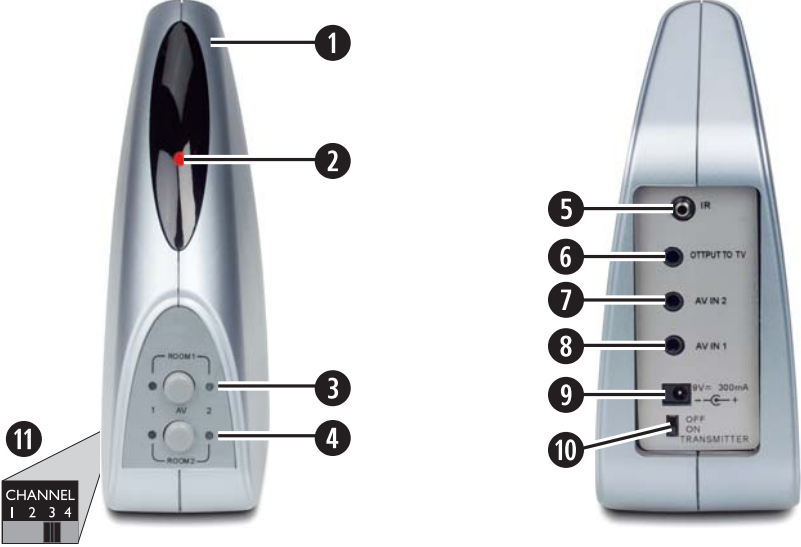


 **Set voor draadloze transmissie**

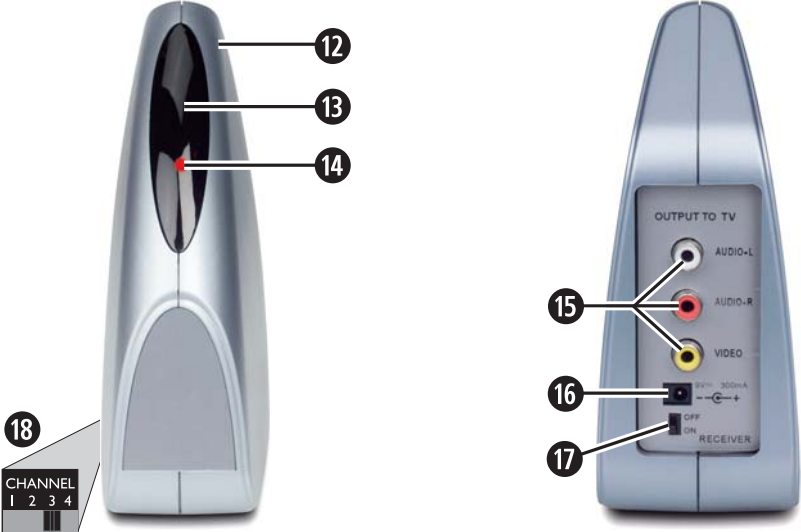
Gebruiksaanwijzing

KH 2130

A



B



Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)
Declaration of Conformity in accordarice with the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Hersteller / Verantwortliche Person
Manufacturer / responsible person

Kompernaß GmbH
Burgstraße 21
44867 Bochum

erklärt, dass das Produkt
declares that the product

Funkübertragungs-Set
Radio Transmission Set

Type (ggf. Anlagenkonfiguration mit Angabe der Module): **KH 2130**
Type (if applicable, configuration including the modules)

☐ Telekommunikations(Tk)-endeinrichtung
Telecommunicätions ternlinal equiprient

☒ Funkanlage
Radio equipment

Verwendungszweck / *Intended purpose*

Übertragung von Audio und Video Signalen
Transmission of audio and video signals

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.
complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.

Gesundheit und Sicherheit gemäß § 3 (1) 1. (Artikel 3 (1) a))
Health and safety requirements pursuant to § 3 (1) 1. (Article 3 (1) a))

angewendete harmonisierte Normen
Harmonised Standards applied

EN 60065: 2002 + A1: 2006

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit (§ 3 (1) 2, Artikel 3 (1) b)
Protection requirements concerning electromagnetic compatibility § 3(1)(2), (Article 3(1) b))

angewendete harmonisierte Normen
Harmonised Standards applied

EN 301 489-1 V1.6.1
EN 301 489-3 V1.4.1

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums
Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum

☒ Luftschnittstelle bei Funkanlagen gemäß § 3(2) (Artikel 3(2))
Air interface of the radio systems pursuant to § 3(2) (Article 3(2))

Angewendete harmonisierte Normen
Harmonised standards applied

EN 300 220-3 V1.1.1
EN 300 440-2 V1.1.2

Bochum, 29.07.2009


Hans Kompernaß
Geschäftsführer

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Lieferumfang	2
Technische Daten	3
Sicherheitshinweise	3
Die Geräteteile	6
Das Gerät in Betrieb nehmen	6
Anschluss des Senders	6
Anschluss des Empfängers	8
Einschalten	8
Verbesserung der Übertragungsqualität	9
Kanaleinstellung (Parallelbetrieb)	9
Erweiterungsmöglichkeiten	9
Reinigung	9
Fehlersuche	9
Entsorgen	10
Importeur	10
Wichtige Garantiehinweise	11

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch zu verwenden.

Das Funkübertragungs-Set ist für Audio- und Videogeräte, wie z. B.:

- TV-Gerät
- SAT Receiver/Set Top Box
- DVD/CD Player
- PC
- etc.

mit AV-Ein-/Ausgängen geeignet. Der bestimmungsgemäße Verwendungszweck des Funkübertragungs-Sets ermöglicht:

- Die drahtlose Übertragung von Audio-, Video- und Infrarotsignalen (Übertragungsstrecke im Freien bis ca. 100 Meter möglich!).

Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes resultieren, wird keine Gewährleistung übernommen!

Lieferumfang

- 1 Funkübertragungs-Set (1 x Sender, 1 x Empfänger)
- 2 Steckernetzteile (9 V $\equiv$ /300 mA)
 - 1 SCART–CINCH-Adapter IN
 - 1 SCART–CINCH-Adapter OUT
- 2 CINCH–Klinke 3,5 mm Kabel, 3-adrig
- 1 CINCH–CINCH Kabel, 3-adrig
- 1 Infrarotkabel
(Infrarotsendediodenkabel für die zu übertragenden Fernbedienungssignale)
- 3 Klebepads für Infrarotsendedioden
- 1 AUDIO-Adapter 3,5 mm Stereo-Klinke auf CINCH-Buchsen
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Spannungsversorgung:

Sender	9 V $\equiv$ / 300 mA
Empfänger	9 V $\equiv$ / 300 mA
Hersteller	HON-KWANG ELECTRIC CO., LTD
Modellnummer:	HKA-0930EC-230
Eingang:	230 V $\sim$ / 50 Hz, 30 mA, 7 W
Ausgang:	9 V $\equiv$, 300 mA 2,7 VA
Schutzklasse:	II / 

Anschlüsse Sender:

- 9 V $\equiv$ Versorgungsspannung
- 2 x Audio/Video IN (Klinke 3,5 mm)
- 1 x TV-Ausgang (Klinke 3,5 mm)
- Infrarotbuchse (IR)

Anschlüsse Empfänger:

- 9V $\equiv$ Versorgungsspannung
- Audio R/L und Video OUT (CINCH)

Betriebstemperatur: +5 $\sim$ +35 °C

Feuchtigkeit: 5 $\sim$ 90 %
(keine Kondensation)

Abmessungen:

Sender-/Empfänger-
einheit: 135 x 55 x 145 mm

Gewicht:

- Empfänger ca. 170 g
- Sender ca. 185 g
- Netzadapter ca. 180 g

Videosignal: 1 Vss

Audiosignal: 1 Vss (typ)

Sendeleistung: 10 mW

Freifeld-Reichweite: bis zu 100 m

Innerhalb von geschlossenen Gebäude-
teilen oder anderen Aufenthaltsorten kann
es zu Übertragungsstörungen kommen
(Reflektion), die die Bild- und Tonqualität
stark beeinträchtigen.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie bitte die folgenden Informa-
tionen aufmerksam durch.
- Die Bedienungsanleitung müssen Sie
sorgfältig aufbewahren und ggf. mit
dem Funkübertragungs-Set zusammen
an Dritte weiterleiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur für
den jeweiligen bestimmungsgemäßen
Einsatzbereich entsprechend dieser
Bedienungsanleitung.

Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Stellen Sie das Funkübertragungs-Set
außerhalb der Reichweite von Kindern
auf. Lassen Sie Kinder niemals unbeauf-
sichtigt mit dem Funkübertragungs-Set
spielen. Kinder könnten versuchen,
Gegenstände durch Gehäuseöffnungen
in das Gerät zu stecken.
- Schließen Sie die Geräte ausschließlich
über die mitgelieferten Netzadapter an
eine Netzsteckdose mit einer Netzspan-
nung von 230 V $\sim$ /50 Hz an.
- Stecken Sie die Netzadapter (Stecker-
netzteile) nur in die gekennzeichneten
9 V $\equiv$ Anschlussbuchsen des jeweiligen
Gerätes ein.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtig-
keit. Verwenden Sie es nur in trockenen
Räumen, nicht im Freien oder in der
Nähe von Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass weder das
Gerät noch der Netzadapter während
des Betriebs nass oder feucht werden
oder beschädigt werden können.
- Vor einen Sturm und/oder Gewitter
mit Blitzschlaggefahr trennen Sie die
Netzadapter vom Stromnetz.

- Lassen Sie nie Flüssigkeiten in die Gehäuse des Funkübertragungs-Sets gelangen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Reinigen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Netzadapter, dessen Kabel oder das Gerät selbst beschädigt ist. Lassen Sie defekte Netzadapter sofort vom Kundendienst reparieren oder austauschen.
- Sie dürfen die Gehäuse des Funkübertragungs-Sets niemals öffnen oder baulich verändern. Die Gewährleistung erlischt sonst.

Hinweis zur Netztrennung:

- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, müssen Sie die Netzadapter aus der Netzsteckdose ziehen. Daher müssen Sie das Gerät so verwenden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit Sie die Netzadapter in einer Notsituation sofort abziehen können. Um Brandgefahr auszuschließen, ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden und Energiekosten zu sparen, müssen Sie die Netzadapter bei Nichtgebrauch des Gerätes grundsätzlich von der Netzsteckdose trennen.
- Fassen Sie den Netzadapter immer direkt an, wenn Sie ihn aus der Steckdose nehmen wollen. Ziehen Sie nicht am Kabel, und fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie weder Möbelstücke o.ä. auf das Kabel des Netzadapters und achten Sie darauf, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen

Knoten in das Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Legen Sie das Netzadapterkabel und ggf. das CINCH- bzw. Infrarotkabel so, dass niemand darauf tritt oder darüber stolpert. Ein beschädigter Netzadapter kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie den Netzadapter von Zeit zu Zeit. Sollte er beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte Kundendienststelle oder Ihren Händler, um ihn zu ersetzen.

Brandgefahr!

- Vermeiden Sie den sofortigen Anschluss der Steckernetzteile, nachdem Sie das Funkübertragungs-Set von einem kalten in einen warmen Raum transportieren. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Funkübertragungs-Set zerstören. Hat das Funkübertragungs-Set Zimmertemperatur angenommen, können Sie es gefahrlos in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, unmittelbar vor bzw. auf dem Gerät ab.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) darauf ab.
- Sie dürfen die Steckernetzteile nicht abdecken, da diese im Betrieb sehr warm werden.

Erstickungsgefahr!

- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. sind kein Spielzeug und können für Kinder gefährlich werden.

Gefahr durch Funksignale!

- Betreiben Sie das Gerät nicht in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in ihrer Funktion beeinträchtigen. Halten Sie das Gerät mindestens 20cm von einem Herzschrittmacher fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers durch Funkwellen beeinträchtigt werden können. Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen. Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z.B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder ein Feuer auslösen können. Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.

Unfall- und Verletzungsgefahr!

- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

Schäden am Gerät

- Setzen Sie das Funkübertragungs-Set keinen hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Substanzen zur Reinigung.

Die Geräteteile

Abb. A: Der Sender:

- ❶ Sender
- ❷ LED Betriebsanzeige
- ❸ Schalter ROOM 1
- ❹ Schalter ROOM 2
- ❺ Infrarotanschlussbuchse (IR)
- ❻ Ausgang für TV-Gerät
- ❼ AV Eingang 2
- ❽ AV Eingang 1
- ❾ Anschlussbuchse für die Versorgungsspannung
- ❿ Ein-/Ausschalter des Senders
- ⓫ Sendekanal-Umschalter (Geräteunterseite)

Abb. B: Der Empfänger:

- ❿ Empfänger
- ⓬ Infrarotempfänger
- ⓭ LED Betriebsanzeige
- ⓮ Audio/Video CINCH-Ausgänge
- ⓯ Anschlussbuchse für die Versorgungsspannung
- ⓰ Ein-/Ausschalter des Empfängers
- ⓱ Empfangskanal-Umschalter (Geräteunterseite)
- ⓲ Steckernetzteil (2 Stück)
- ⓳ CINCH–3,5mm-Klinken-Kabel (2 Stück)
- ⓴ SCART–CINCH-Adapter „IN“
- ⓵ SCART–CINCH-Adapter „OUT“
- ⓶ Infrarotkabel mit 3 Sendedioden
- ⓷ AUDIO-Adapter 3,5 mm Klinke auf CINCH-Buchsen
- ⓸ CINCH–CINCH-Kabel

Das Gerät in Betrieb nehmen

Nehmen Sie zunächst alle Geräteteile aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungs- und Klebefolien.

❶ **Wichtiger Hinweis vorab:**

Der Hersteller empfiehlt trotz ausgeschalteter Anlage (Sender + Empfänger), auch die Steckernetzteile vom Stromnetz zu trennen bzw. abschaltbare Steckdosenleisten zu verwenden. Nur so ist eine komplette Abschaltung gewährleistet und trägt zu ökonomischem Verbraucherverhalten bei.

Anschluss des Senders

❶ **Hinweis:**

Sie können zwei Signalquellen anschließen. Das zu übertragende Signal kann über einen Schalter an der Frontseite des Senders ausgewählt werden. Dabei kann das Funkübertragungs-Set die Bild- und Tonsignale von jedem Gerät übertragen, das ein Ton- bzw. Videosignal über einen passenden Anschluss ausgibt:

- DVD Player / CD Player
- Videorecorder
- TV-Gerät
- SAT Receiver/Set Top Box
- Videokamera
- Computer-Grafikkarte, etc.

Signalquellen mit dem Sender verbinden:

- Bei Geräten mit Cinch-Ausgängen für die Audio- und Videosignale verbinden Sie diese über eins der beiliegenden CINCH–3,5mm-Klinken-Kabel ❷ mit der Buchse „AV IN 1“ ❸ auf der Rückseite des Senders ❶.

i Hinweis:

- Beachten Sie dabei die Farbcodierung:
- ⇒ Der weiße CINCH-Stecker überträgt den linken Audiokanal und gehört in die weiße CINCH-Buchse.
- ⇒ Der rote CINCH-Stecker überträgt den rechten Audiokanal und gehört in die rote CINCH-Buchse.
- ⇒ Der gelbe CINCH-Stecker überträgt das Videosignal und gehört in die gelbe CINCH-Buchse.
- Bei Bedarf verbinden Sie ein zweites Gerät ebenso mit dem Sender, und wählen dazu die Buchse „AV IN 2“ ⑦.
- Stellt die Signalquelle ihre Signale über einen SCART-Anschluss zur Verfügung, verwenden Sie den beiliegenden SCART–CINCH-Adapter „OUT“ ②② zwischen Gerät und CINCH–3,5mm-Klinken-Kabel ②①.
- Der A/V-Ausgang Ihrer Signalquelle ist nun belegt. Wenn Sie die Signalquelle aber trotzdem an ein TV-Gerät anschließen wollen, verbinden Sie das TV-Gerät über die Buchse „OUTPUT TO TV“ ⑥ mit dem Sender ①. Dazu benutzen Sie entweder eines der beiliegenden CINCH–3,5mm-Klinken-Kabel ②①, oder -wenn beide schon belegt sind- ein baugleiches aus dem Fachhandel.

Infrarot-Verbindung

Sie können die Signalquellen über deren Infrarot-Fernbedienungen steuern, auch wenn Sie sich nicht im selben Raum befinden. Der Empfänger ⑫ nimmt die Signale auf und sendet diese zurück zum Sender ①, der die Signale dann über das Infrarot-Kabel ②③ an die Signalquellen weiterleitet.

- Verbinden Sie dazu das beiliegende Infrarotkabel ②③ mit der Infrarotanschlussbuchse ⑤ des Senders.
- Ziehen Sie die Schutzfolie eines der beiliegenden Klebepads ab und kleben Sie das Pad auf die abgerundete Seite einer der Sendedioden des Infrarotkabels ②③.
- Nun ziehen Sie die 2. Schutzfolie vom Klebepad ab und kleben die Sendediode auf den Infrarotempfänger Ihrer Signalquelle.

i Hinweis:

- Vermeiden Sie das ganzflächige Aufbringen der Sendedioden auf den Infrarotempfänger der Signalquelle. Direkte Fernbedienungsbefehle könnten sonst nicht mehr empfangen werden.
- Gehen Sie ebenso vor, um weitere Signalquellen, bzw. andere Geräte, die Sie über das Funkübertragungs-Set steuern wollen, einzubinden.
- Stecken Sie den Stecker des Kabels eines der beiliegenden Steckernetzteile ①⑨ in die Anschlussbuchse für die Versorgungsspannung ⑨.
- Setzen Sie das Steckernetzteil ①⑨ in eine ordnungsgemäß angeschlossene 230 V~/ 50 Hz Netzsteckdose.

Computer als Signalquelle

Sie können auch die Videosignale eines Computers übertragen lassen, wenn dessen Grafikkarte über einen VIDEO-Ausgang verfügt.

Benutzen Sie für die Tonübertragung ggf. den AUDIO-Adapter 3,5 mm Klinke auf CINCH-Buchsen ②④, den Sie an den Ausgang der Soundkarte anschließen, sofern diese keinen Cinch-Ausgang hat.

Den gelben Stecker des CINCH–3,5mm-Klinken-Kabels ②0 schließen Sie an den Videoausgang der Grafikkarte an.

i Hinweis:

Die Grafikkarte muss über einen FBAS-Ausgang verfügen.

Beachten Sie die richtigen Einstellungen am Computer für die Bildausgabe an der Grafikkarte.

Anschluss des Empfängers

- Verbinden Sie die Audio/Video CINCH-Ausgänge ⑮ des Empfängers ⑫ mit den A/V-Eingängen des Zielgerätes, wahrscheinlich eines Fernsehers. Dazu verwenden Sie das beiliegende dreiadrige CINCH-Kabel ②5. Ggf. nehmen Sie den beiliegenden SCART–CINCH-Adapter „IN“ ②1 zur Hilfe.

i Hinweis:

Achten Sie auch hier auf die richtige Farbzuordnung.

- Stecken Sie den Stecker des Kabels des zweiten beiliegenden Steckernetzteils ⑲ in die Anschlussbuchse für die Versorgungsspannung ⑮.
- Setzen Sie das Steckernetzteil ⑲ in eine ordnungsgemäß angeschlossene 230 V~/ 50 Hz Netzsteckdose.

⚠ Wichtig!

Probieren Sie bei Bedarf, den Empfänger ⑫ an unterschiedlichen Standorten zu betreiben, um Auslöschungseffekte und Störungen zu vermeiden und dadurch die Übertragungsqualität zu verbessern.

Einschalten

- Bringen Sie die ON/OFF-Schalter ⑩ und ⑰ von Sender und Empfänger in die Position „ON“, um beide einzuschalten.
- Schalten Sie die Signalquelle ein und starten Sie ggf. die Wiedergabe.
- Schalten Sie das TV-Gerät (Zielgerät) ein und aktivieren Sie den A/V-Eingang, an den Sie den Empfänger angeschlossen haben.
- Wählen Sie am Sender und am Empfänger über die CHANNEL-Schalter ⑪ und ⑱ **unbedingt** jeweils den gleichen Übertragungskanal aus. Die Funkübertragung sollte nun funktionieren.

i Hinweis:

Die vom Sender ausgestrahlten Daten/Signale werden nicht verschlüsselt. Somit ist ein Abhören im Empfangsbereich bei Benutzung kompatibler Geräte möglich. Hier handelt es sich um einen sog. „offenen Standard“.

- Um die Signalquelle AV 1 bzw. 2 für ein an den Sender ① angeschlossenes TV-Gerät umzuschalten, drücken Sie die Taste „ROOM 1“ ③ (= Raum, in dem der Sender steht).
- Um die Signalquelle AV 1 bzw. 2 für ein an den Empfänger ⑫ angeschlossenes TV-Gerät umzuschalten, drücken Sie die Taste „ROOM 2“ ④ (= Raum, in dem der Empfänger steht).
- Zielen Sie mit der Fernbedienung der Signalquelle auf den Infrarotempfänger ⑬ des Empfängers ⑫. Die Steuerung Ihrer Signalquelle wird ausgeführt.

Verbesserung der Übertragungsqualität

Sie können folgende Verbesserungen bei Übertragungsstörungen ausführen:

- Verändern Sie die Position und/oder Ausrichtung des Senders ❶ bzw. des Empfängers ❷.
- Bei Problemen mit der Fernbedienungssignalqualität verändern Sie die Position der Sendedioden des Infrarotkabels ❸ auf dem Infrarotempfänger der Signalquelle.
- Probieren Sie, einen anderen der 4 Übertragungskanäle über die CHANNEL-Schalter ❹ und ❺ einzustellen.

Kanaleinstellung (Parallelbetrieb)

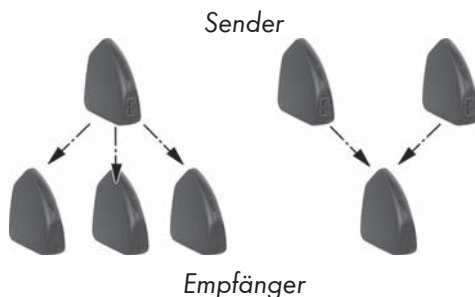
Sie können bis zu 4 Funkübertragungs-Sets in räumlicher Nähe zueinander betreiben. Wählen Sie dann für jedes Set einen eigenen der 4 verschiedenen Kanäle.

Erweiterungsmöglichkeiten

Erweitern Sie das Funkübertragungs-Set, indem Sie mehrere Sender ❶ oder Empfänger ❷ anschließen.

❗ Hinweis:

Wenn Sie einen Empfänger ❷ wahlweise mit mehreren Sendern ❶ ansteuern möchten, sollten Sie nie mehrere Sender gleichzeitig eingeschaltet haben. So werden Störungen in der Übertragung vermieden.



Reinigung

⚠ Gefahr eines elektrischen Schlags!

Ziehen Sie die Steckernetzteile (❹) aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Funkübertragungs-Set reinigen möchten.

⚠ Achtung!

Chemische Reinigungsmittel können das Funkübertragungs-Set beschädigen.

Reinigen Sie das Funkübertragungs-Set nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Fehlersuche

Bei einem auftretenden Problem prüfen Sie bitte zuerst die nachfolgende Tabelle. Falls das Problem nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an eine der genannten Servicestellen.

Keine Audio/Videoübertragung

- ⇒ Sind Sender ❶ und Empfänger ❷ eingeschaltet?
- ⇒ Sind der Sendekanal-Umschalter ❹ und der Empfangskanal-Umschalter ❺ auf den gleichen Kanal eingestellt?
- ⇒ Die Reichweite des Funkübertragungs-Sets verringert sich durch Mauerwerke und Decken. Verringern Sie die Distanz zwischen Sender ❶ und Empfänger ❷.

- ⇒ Überprüfen Sie die CINCH- und AV-Anschlüsse an den angeschlossenen Geräten, sowie am Sender ❶ und Empfänger ❷.
- ⇒ Haben Sie weitere Funkgeräte im Einsatz (gleiche Frequenz), so können dadurch Störungen auftreten. Die Reichweite des Funkübertragungs-Sets kann dadurch zusätzlich beeinflusst werden.
- ⇒ Die Signalquelle muss eingeschaltet sein (z. B. DVD Player) und die Wiedergabe gestartet sein.

Schlechte Übertragungsqualität

- ⇒ Ändern Sie die Ausrichtung von Sender ❶ und Empfänger ❷.
- ⇒ Wechseln Sie die Kanaleinstellung ❶/❷ beider Systeme. Achten Sie darauf, dass der Sender ❶ und Empfänger ❷ die gleiche Einstellung haben.
- ⇒ Haben Sie weitere Funkgeräte im Einsatz (gleiche Frequenz), so können dadurch Störungen auftreten. Die Reichweite des Funkübertragungs-Sets kann dadurch zusätzlich beeinflusst werden.

Störungen der Fernbedienungsbefehle

- ⇒ Zielen Sie mit Ihrer Fernbedienung direkt auf den Infrarotempfänger ❸. Die Befehle können ansonsten nicht ausgeführt werden.
- ⇒ Kleben Sie die Infrarotsendediode des Infrarotkabels ❹ etwas versetzt auf den Infrarotempfänger der Signalquelle.

- ⇒ Haben Sie weitere Funkgeräte im Einsatz (gleiche Frequenz), so können dadurch Störungen auftreten. Die Reichweite des Funkübertragungs-Sets kann dadurch zusätzlich beeinflusst werden.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

- Entsorgen Sie das Produkt oder Teile davon über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
- Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Wichtige Garantiehinweise

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sollten Sie trotz unserer hohen Qualitätsstandards einen Grund zur Beanstandung dieses Gerätes haben, so kontaktieren Sie bitte unsere Service-Hotline. Falls eine telefonische Bearbeitung Ihrer Beanstandung nicht möglich ist, erhalten Sie dort

- eine Bearbeitungsnummer (RMA-Nummer) sowie
- eine Adresse, an die Sie Ihr Produkt zur Garantieabwicklung einsenden können.

Bitte legen Sie im Falle einer Einsendung eine Kopie des Kaufbeleges (Kassenzettel) bei. Das Gerät muss transportsicher verpackt und die RMA-Nummer direkt ersichtlich sein. Einsendungen ohne RMA-Nummer können nicht bearbeitet werden.

i Hinweis: Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Die Garantieleistung gilt nicht

- für Verschleißteile
- für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen wie Schaltern oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service- Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlich festgelegten Gewährleistungsansprüche werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

DE Schraven Service- und Dienstleistungs GmbH

Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende

Preise aus den Mobilfunknetzen)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich

Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)

e-mail: support.at@kompernass.com

CH Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

INHOUDSOPGAVE	PAGINA
Gebruik in overeenstemming met bestemming	14
Inhoud van het pakket	14
Technische gegevens	15
Veiligheidsvoorschriften	15
De onderdelen	18
Het apparaat in gebruik nemen	18
Aansluiting van de zender	18
Aansluiting van de ontvanger	20
Inschakelen	20
Verbetering van de transmissiekwaliteit	21
Kanaalinstelling (parallelbedrijf)	21
Uitbreidingsmogelijkheden	21
Reiniging	21
Fouten opsporen	21
Milieuriichtlijnen	22
Importeur	22
Belangrijke garantiebepalingen	23

Lees de gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat van de hand doet, geef dan ook de handleiding mee.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik. De radiotransmissie-set is geschikt voor audio- en videoapparatuur, zoals bijv.:

- TV-toestel
- SAT receiver/Set Top Box
- DVD/CD-speler
- PC
- etc.

met AV-in/uit-gangen. Het gebruiksdoel volgens de bestemming van de radio-transmissie-set maakt mogelijk:

- De draadloze transmissie van audio-, video- en infrarood signalen (transmissie-afstand in de openlucht ca. 100 meter mogelijk!).

Voor schade die voortvloeit uit gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid!

Inhoud van het pakket

- 1 radiotransmissie-set (1 x zender, 1 x ontvanger)
- 2 stekkeradapters (9 V $\equiv$ /300 mA)
- 1 SCART-CINCH-adapter IN
- 1 SCART-CINCH-adapter OUT
- 2 CINCH-jacks 3,5 mm kabel, 3-aderig
- 1 CINCH-CINCH kabel, 3-aderig
- 1 infrarood snoer (infrarood zend-diodekabel voor transmissie van de afstandsbedieningsignalen)
- 3 kleefpads voor infrarood zend-dioden
- 1 AUDIO-adapter 3,5 mm stereo-jack op CINCH-bussen
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Spanningsvoorziening:

Zender	9 V $\equiv$ / 300 mA
Ontvanger	9 V $\equiv$ / 300 mA
Fabrikant	HON-KWANG ELECTRIC CO., LTD
Modelnummer:	HKA-0930EC-230
Ingang:	230 V $\sim$ / 50 Hz, 30 mA, 7 W
Uitgang:	9 V $\equiv$, 300 mA 2,7 VA
Beschermingsklasse:	II / 

Aansluitingen zender:

- 9 V $\equiv$ stroomspanning
- 2 x audio/video IN (jack 3,5 mm)
- 1 x TV-uitgang (jack 3,5 mm)
- Infrarood bus (IR)

Aansluitingen ontvanger:

- 9 V $\equiv$ stroomspanning
- Audio R/L en video OUT (CINCH)

Bedrijfstemperatuur: +5 $\sim$ +35 $^{\circ}$ C

Vochtigheid: 5 $\sim$ 90 %
(geen condensatie)

Afmetingen :

Zender/
ontvanger-unit: 135 x 55 x 145 mm

Gewicht :

- Ontvanger ca. 170 g
- Zender ca. 185 g
- Netvoedingsadapter ca. 180 g

Videosignaal: 1 V_{ss}

Audiosignaal: 1 V_{ss} (type)

Zendvermogen: 10 mW

Reikwijdte in vrij veld: tot aan 100 m

Binnen gesloten delen van gebouwen of andere verblijfsplaatsen kunnen er transmissiestoringen optreden (reflectie), die de kwaliteit van beeld en geluid ernstig storen.

Veiligheidsvoorschriften

- Lees de volgende informatie aandachtig door.
- U moet de gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren en in voorkomend geval bij de radiotransmissie-set aan derden mee overhandigen.
- Gebruik het product alleen voor het betreffende gebruiksdoel conform de bestemming van deze handleiding.



Gevaar door een elektrische schok!

- Plaats de radiotransmissie-set buiten bereik van kinderen. Laat kinderen nooit zonder toezicht met de radiotransmissie-set spelen. Kinderen kunnen eventueel proberen om voorwerpen door de openingen in de behuizing in het apparaat te steken.
- Sluit de apparaten uitsluitend via de meegeleverde netvoedingsadapters aan op een stopcontact met een netspanning van 230 V $\sim$ / 50 Hz.
- Steek de verloopstekkers (stekkeradapters) alleen in de aangegeven 9 V $\equiv$ aansluitbussen van het betreffende apparaat.
- Bescherm het product tegen vocht. Gebruik het alleen in droge ruimtes, niet in de openlucht en niet in de buurt van vloeistoffen.
- Let erop, dat het apparaat en de netvoedingsadapter tijdens het bedrijf niet nat of vochtig kunnen worden of beschadigd kunnen raken.
- Vóór een storm en/of onweer met gevaar van blikseminslag ontkoppelt u het apparaat van het stroomnet.
- Laat nooit vloeistoffen in de behuizingen van de radiotransmissie-set binnendringen.

- Dompel het apparaat nooit onder in water. Reinig het uitsluitend met een licht vochtige doek.
- Het apparaat niet gebruiken als de netvoedingsadapter, het snoer ervan, of het apparaat zelf beschadigd zijn. Laat defecte netvoedingsadapters onmiddellijk door de klantenservice repareren of vervangen.
- U mag de behuizing van de radio-transmissie-set nooit openen of qua constructie veranderen. Anders vervalt de garantie.

Aanwijzing over ontkoppelen van de netstroom:

- Om het apparaat volledig te ontkoppelen van het stroomnet, moet u de netvoedingsadapters uit het stopcontact halen. Daarom moet u het apparaat zo plaatsen, dat er altijd ongehinderde toegang tot het stopcontact gegarandeerd is, zodat u zodoende de stekker in geval van nood meteen uit het stopcontact kunt halen. Om brandgevaar te voorkomen, onbedoeld inschakelen te vermijden en energiekosten te besparen, moet u de netvoedingsadapter principieel uit het stopcontact halen als het apparaat niet wordt gebruikt.
- Pak altijd de netvoedingsadapter direct vast als u deze uit het stopcontact wilt halen. Niet aan het snoer trekken en de netvoedingsadapter nooit met natte handen vastpakken; dit zou kortsluiting kunnen veroorzaken of een elektrische schok. Plaats geen meubelstukken e.d. op het snoer van de netvoedingsadapter en let erop, dat het niet ingeklemd raakt. Leg nooit een knoop in het netsnoer en bind het niet aan andere snoeren vast.

Leg het snoer van de netvoedingsadapter en in voorkomend geval het CINCH-, resp. infrarood snoer zo neer, dat niemand erop stapt of erover kan struikelen. Een beschadigde netvoedingsadapter kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer de netvoedingsadapter periodiek. Mocht deze beschadigd blijken, wendt u zich dan tot uw dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice of tot uw dealer om deze te laten vervangen.

Brandgevaar!

- De stekkeradapters niet meteen aansluiten nadat u de radiotransmissie-set van een koude naar een warme ruimte heeft getransporteerd. Het condenswater dat hierbij kan ontstaan, kan de radiotransmissie-set mogelijk vernietigen. Als de radiotransmissie-set weer op kamertemperatuur is gekomen, kunt u deze zonder gevaar weer in gebruik nemen.
- Zet geen open brandhaarden, bijv. kaarsen, direct voor of op het apparaat neer.
- Zet er geen reservoirs gevuld met vloeistoffen (bijv. vazen) op.
- U mag de stekkeradapters niet afdekken, aangezien deze tijdens het bedrijf erg warm worden.

Verstikkingsgevaar!

- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plasticfolies/-zakken, piepschuim delen, etc. zijn geen speelgoed en kunnen voor kinderen een gevaar vormen.

Gevaar door radiosignalen!

- Gebruik het apparaat niet in een ziekenhuis, in een operatiekamer of nabij een medisch elektronisch systeem. De uitgezonden radiogolven kunnen gevoelige apparaten functioneel beïnvloeden. Houd het apparaat minstens 20 cm ver van een pacemaker, omdat anders het correct functioneren van de pacemaker door radiogolven belemmerd kan worden. De uitgezonden radiogolven kunnen storende geluiden in gehoorapparaten teweegbrengen. Als de radiocomponent is ingeschakeld, houd het apparaat dan ver van ontvlambare gassen en zet het niet in een omgeving met explosiegevaar (bijv. lakbedrijf), aangezien de uitgezonden radiogolven een explosie of een vuur kunnen veroorzaken. De reikwijdte van de radiogolven is afhankelijk van de milieuvoorwaarden en de omstandigheden van de omgeving.

Gevaar voor ongelukken en letsell!

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan, om te garanderen, dat zij niet met het product spelen.

Schade aan het apparaat

- Stel de radiotransmissie-set niet bloot aan hoge temperaturen, rechtstreeks zonlicht, sterke vibraties, evenals zware mechanische belastingen.
- Geen agressieve chemische substanties gebruiken om schoon te maken.

De onderdelen

Afb. A: de zender:

- ① Zender
- ② LED display
- ③ Schakelaar ROOM 1
- ④ Schakelaar ROOM 2
- ⑤ Infrarood aansluitbus (IR)
- ⑥ Uitgang voor TV-toestel
- ⑦ AV-ingang 2
- ⑧ AV-ingang 1
- ⑨ Aansluitbus voor de stroomspanning
- ⑩ Aan/Uit-schakelaar van de zender
- ⑪ Zendkanaal-omschakelaar (onderzijde apparaat)

Afb. B: de ontvanger:

- ⑫ Ontvanger
- ⑬ Infrarood ontvanger
- ⑭ LED indicatielampje
- ⑮ Audio/Video CINCH-uitgangen
- ⑯ Aansluitbus voor de stroomspanning
- ⑰ Aan/Uit-schakelaar van de ontvanger
- ⑱ Ontvangstkanaal-omschakelaar (onderzijde apparaat)
- ⑲ Stekkeradapter (2 stuks)
- ⑳ CINCH–3,5mm-jack-kabel (2 stuks)
- ㉑ SCART–CINCH-adapter „IN“
- ㉒ SCART–CINCH-adapter „OUT“
- ㉓ Infrarood kabel met 3 zend-dioden
- ㉔ AUDIO-adapter 3,5 mm jack op CINCH-bussen
- ㉕ CINCH–CINCH-kabel

Het apparaat in gebruik nemen

Haal eerst alle delen van het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakings- en plakfolies.

❗ Belangrijke opmerking vooraf:
de fabrikant adviseert, ook al is de installatie (zender + ontvanger) uitgeschakeld, om tevens de stekkeradapters van het stroomnet te ontkoppelen, resp. om stekkerdozen te gebruiken die uitgeschakeld kunnen worden. Alleen zo is een compleet uitschakelen gegarandeerd en wordt een bijdrage geleverd aan economisch consumentengedrag.

Aansluiting van de zender

❗ Opmerking:
u kunt twee signaalbronnen aansluiten. Het signaal dat overgedragen moet worden kan via een schakelaar aan de voorzijde van de zender worden gekozen. Daarbij kan de radiotransmissie-set de beeld- en geluidssignalen overdragen van ieder apparaat, dat een geluids-, resp. videosignaal uitzendt via een passende aansluiting:

- DVD-speler / CD-speler
- Videorecorder
- TV-toestel
- Satellietontvanger/Set-top-box
- Videocamera
- Grafische kaart van computer, etc.

Signaalbronnen aan de zender aansluiten:

- Bij apparaten met cinch-uitgangen voor de audio- en videosignalen verbindt u deze via één van de ingesloten CINCH–3,5mm-jack-kabels ⑳ met de bus „AV IN 1“ ⑧ aan de achterzijde van de zender ①.

i Opmerking:

let hierbij op de kleurcodering:

- ⇒ De witte CINCH-stekker zendt het linker audiokanaal uit en hoort in de witte CINCH-bus.
- ⇒ De rode CINCH-stekker zendt het rechter audiokanaal uit en hoort in de rode CINCH-bus.
- ⇒ De gele CINCH-stekker zendt het videosignaal uit en hoort in de gele CINCH-bus.
- Desgewenst verbindt u een tweede apparaat net zo met de zender en kiest u daarvoor de bus „AV IN 2” 7.
- Indien de signaalbron uw signalen via een SCART-aansluiting ter beschikking stelt, gebruikt u de ingesloten SCART–CINCH-adapter „OUT” 22 tussen apparaat en CINCH–3,5mm-jack-kabel 20.
- De A/V-uitgang van uw signaalbron is nu bezet. Indien u de signaalbron echter desondanks aan een TV-toestel wilt aansluiten, verbindt u het TV-toestel via de bus „OUTPUT TO TV” 6 met de zender 1. Daarvoor gebruikt u ofwel één van de ingesloten CINCH–3,5mm-jack-kabels 20, ofwel -als beide al bezet zijn- een identiek geconstrueerd kabel uit de vakhandel.

Infrarood verbinding

U kunt de signaalbronnen aansturen via hun infrarood afstandsbedieningen, ook als u niet in dezelfde ruimte verblijft. De ontvanger 12 vangt de signalen op en zendt deze terug naar de zender 1, die de signalen vervolgens via het infrarood kabel 23 doorstuurt aan de signaalbronnen.

- Verbind daarvoor het ingesloten infrarood kabel 23 met de infrarood aansluitbus 5 van de zender.
- Trek de beschermfolie van één van de ingesloten kleefpads af en plak de kleefpad op de afgeronde kant van één van de zend-dioden van het infrarood kabel 23.
- Nu trekt u de 2 de beschermfolie van de kleefpad af en plakt u de zend-diode op de infrarood ontvanger van uw signaalbron.

i Opmerking:

vermijd volledig contact bij het aanbrengen van de zend-dioden op de infrarood ontvanger van de signaalbron. Directe opdrachten via afstandsbediening kunnen anders niet meer worden ontvangen.

- Ga net zo te werk, om andere signaalbronnen, resp. andere apparaten aan te sluiten, die u via de radiotransmissie-set wilt aansturen.
- Steek de stekker van de kabel van één van de ingesloten stekkeradapters 19 in de aansluitbus voor de stroomspanning 9.
- Plaats de stekkeradapter 19 in volgens de voorschriften aangesloten 230 V~/50 Hz stopcontact.

Computer als signaalbron

U kunt ook de videosignalen van een computer laten uitzenden, als de grafische kaart ervan beschikt over een VIDEO-uitgang.

Gebruik voor de geluidsoverdracht desnoods de AUDIO-adapter 3,5 mm jack op CINCH-bussen 24, die u aansluit op de uitgang van de geluidskaart, voor

zover deze geen Cinch-uitgang heeft. De gele stekker van de CINCH–3,5mm-jack-kabel 20 sluit u aan op de video-uitgang van de grafische kaart.

i Aanwijzingen:

de grafische kaart moet over een FBAS-uitgang beschikken.

Let op de juiste instellingen op uw computer voor de beeldoverdracht naar de grafische kaart.

Aansluiting van de ontvanger

- Verbind de audio/video- CINCH-uitgangen 15 van de ontvanger 12 met de A/V-ingangen van het doeloparaat, waarschijnlijk een TV-toestel. Daarvoor gebruikt u het ingesloten drie-aderige CINCH-kabel 25. Desnoods maakt u gebruik van de ingesloten SCART–CINCH-adapter „IN” 21.

i Opmerking:

let ook hier op de juiste toewijzing van kleur.

- Steek de stekker van de kabel van één van de ingesloten stekkeradapters 19 in de aansluitbus voor de stroomspanning 16.
- Plaats de stekkeradapter 19 in een volgens de voorschriften aangesloten 230 V~/ 50 Hz stopcontact.

⚠ Belangrijk!

Probeer desgewenst de ontvanger 12 op verschillende locaties te gebruiken, om effecten zoals uitwissen en storingen te vermijden en zodoende de kwaliteit van de transmissie te verbeteren.

Inschakelen

- Zet de ON/OFF-schakelaar 10 en 17 van zender en ontvanger in de stand „ON”, om beide aan te zetten.
- Zet de signaalbron aan en start in voorkomend geval de weergave.
- Zet het TV-toestel (doeloparaat) aan en activeer de A/V-ingang waarop u de ontvanger heeft aangesloten.
- Kies op de zender en op de ontvanger via de CHANNEL-schakelaars 11 en 18 **beslist** telkens hetzelfde transmissie-kanaal. De radiotransmissie moet nu functioneren.

i Opmerking:

de data/signalen die door de zender worden uitgezonden worden niet versleuteld. Zodoende is af luisteren binnen het ontvangstbereik bij gebruik van compatibele apparaten mogelijk. Het gaat hierbij om een zogenaamde „open standaard”.

- Om de signaalbron AV 1, resp. 2 voor een op de zender 1 aangesloten TV-toestel om te schakelen, drukt u op de toets „ROOM 1” 3 (= ruimte, waarin de zender staat).
- Om de signaalbron AV 1, resp. 2 voor een op de ontvanger 12 aangesloten TV-toestel om te schakelen, drukt u op de toets „ROOM 2” 4 (= ruimte, waarin de zender staat).
- Richt met de afstandsbediening van de zendbron op de infrarood ontvanger 13 van de ontvanger 12. De besturing van uw signaalbron wordt uitgevoerd.

Verbetering van de transmissiekwaliteit

U kunt de volgende verbeteringen bij transmissiestoringen aanbrengen:

- Verander de positie en/of stand van de zender ❶, resp. van de ontvanger ❷.
- In geval van problemen met de kwaliteit van het signaal van de afstandsbediening verandert u de positie van de zend-dioden van het infrarood kabel ❸ op de infrarood ontvanger van de signaalbron.
- Probeer een ander kanaal van de vier transmissie-kanalen in te stellen via de CHANNEL-schakelaars ❶ en ❷.

Kanaalinstelling (parallelbedrijf)

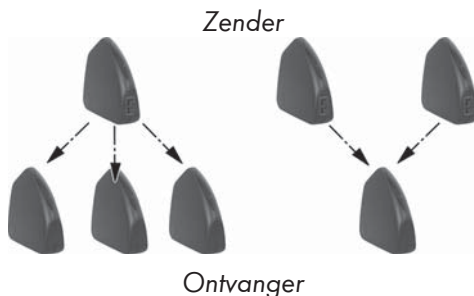
U kunt tot wel 4 radiotransmissie-sets gebruiken in ruimtelijke nabijheid van elkaar. Kies dan voor iedere set een eigen kanaal van de 4 verschillende kanalen.

Uitbreidingsmogelijkheden

Breid de radiotransmissie-set uit, doordat u er meerdere zenders ❶ of ontvangers ❷ op aansluit.

❶ Opmerking:

als u een ontvanger ❷ naar keuze met meerdere zenders ❶ wilt aansturen, moet u nooit meerdere zenders tegelijkertijd hebben ingeschakeld. Zodoende worden storingen tijdens de transmissie voorkomen.



Reiniging

⚠ Gevaar door elektrische schok!

Haal de stekkeradapters (❶) uit het stopcontact als u de radiotransmissie-set wilt reinigen.

⚠ Let op!

Chemische schoonmaakmiddelen kunnen de radiotransmissie-set beschadigen.

Reinig de radiotransmissie-set alleen met een licht vochtige doek.

Fouten opsporen

Als een probleem optreedt, dan raadpleegt u allereerst de navolgende tabel. Kan het probleem niet opgelost worden, wendt u zich a.u.b. tot één van de genoemde service-punten.

Geen transmissie van audio/video

- ⇒ Zijn zender ❶ en ontvanger ❷ ingeschakeld?
- ⇒ Zijn de zendkanaal-omschakelaar ❶ en de ontvangstkanaal-omschakelaar ❷ ingesteld op hetzelfde kanaal?

- ⇒ De reikwijdte van de radiotransmissie-set wordt geringer door metselwerk en plafonds. Reduceer de afstand tussen zender ❶ en ontvanger ❷.
- ⇒ Controleer de CINCH- en AV-aansluitingen op de aangesloten apparaten, evenals op de zender ❶ en de ontvanger ❷.
- ⇒ Heeft u meerdere producten met radiosignalen in gebruik (dezelfde frequentie) dan kan het daardoor tot storingen komen. Bovendien kan de reikwijdte van de radiotransmissie-set zodoende beïnvloed worden.
- ⇒ De signaalbron moet ingeschakeld zijn (bijv. DVD-speler) en de weergave gestart.
- ⇒ Plak de infrarood zend-dioden van het infrarood snoer ❸ licht verplaatst op de infrarood ontvanger van de signaalbron.
- ⇒ Heeft u meerdere producten met radiosignalen in gebruik (dezelfde frequentie) dan kan het daardoor tot storingen komen. Bovendien kan de reikwijdte van de radiotransmissie-set zodoende beïnvloed worden.

Milieurichtlijnen



Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC.

- Voer het product of delen ervan af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereinigingsdienst.
- Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met de gemeentelijke reinigingsdienst.



Voer alle verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier af.

Slechte transmissiekwaliteit

- ⇒ Verander de stand van zender ❶ en ontvanger ❷.
- ⇒ Verander de kanaalinstelling ❶/❷ van beide systemen. Let erop, dat de zender ❶ en ontvanger ❷ hetzelfde zijn ingesteld.
- ⇒ Heeft u meerdere producten met radiosignalen in gebruik (dezelfde frequentie) dan kan het daardoor tot storingen komen. Bovendien kan de reikwijdte van de radiotransmissie-set zodoende beïnvloed worden.

Storingen van de opdrachten van de afstandsbediening

- ⇒ Richt uw afstandsbediening direct op de infrarood ontvanger ❸. Anders kunnen de opdrachten niet uitgevoerd worden.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Belangrijke garantiebepalingen

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Mocht u ondanks onze hoge kwaliteitsstandaard een gegronde klacht met betrekking tot apparaat hebben, neem dan contact op met onze Service-Hotline. Als telefonische behandeling van uw klacht niet mogelijk is, krijgt u daar

- een referentienummer (RMA-nummer) alsmede
- een adres waar u uw product naartoe kunt sturen voor afwikkeling van de garantie.

Voeg bij de verzending altijd een kopie van de aankoopnota (kassabon) toe. Het apparaat moet zodanig zijn verpakt dat het veilig kan worden vervoerd en het RMA-nummer moet direct zichtbaar zijn. Zendingen zonder RMA-nummer kunnen niet in behandeling worden genomen.

i Opmerking: de garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten. De garantie geldt niet

- voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn
- voor beschadiging van breekbare onderdelen, zoals schakelaars of accu's.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke garantierechten worden door deze garantie niet beperkt.

NL **Kompernass Service Netherland**
Tel.: 0900 1240001
e-mail: support.nl@kompernass.com

